



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## ALI 683: Quranic Arabic Level 3 at JCC

Quranic Arabic helps Muslims understand the language of the Quran. In this course, we will continue Arabic grammatical rules pertaining to Nouns (*ism*) & building Quranic vocabulary. **Students will need to put at least two hours of study per week in addition to attending the classes regularly.** In this course, **we will inshāAllah cover Lessons 18 - 26 in the Text.** The recordings and slides for Levels 1 & 2 are available at <https://academyofislam.com/quran/quranic-arabic/>.

**Schedule:** 8 Tuesday evenings, April 30 to June 18, 2024, from 8:00 – 10:00 PM. We'll go for Maghribayn in Masjid Ghadeer at *awwal time*.

**PLEASE NOTE:** 1) Registration indicates an agreement to attend all classes on time. 2) Students will email the instructor if they cannot attend a class; and would still need to submit the homework for that class on time.

# Du‘ā before beginning the lesson

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ \* اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ.  
اللَّهُمَّ وَفَّقْنَا لِمَا نَحِبُّ وَتَرْضَى، وَلَا تَكِلْنَا إِلَى أَنْفُسِنَا طَرْفَةَ عَيْنٍ  
أَبَدًا. اللَّهُمَّ اشْرَحْ بِالْقُرْآنِ صَدْرِي، وَاسْتَعْمِلْ بِالْقُرْآنِ بَدَنِي،  
وَنَوِّرْ بِالْقُرْآنِ بَصْرِي، وَأَطْلِقْ بِالْقُرْآنِ لِسَانِي، وَأَعِنِّي عَلَيْهِ مَا  
أَبْقَيْتَنِي، فَإِنَّهُ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ.

*Bismillāh. Salawāt.* O Allah, grant us success in (doing) that which You love and are pleased with. And never leave us to ourselves for the blink of an eye. O Allah, widen my chest through the Quran, Let my body follow the Quran, Enlighten my eyes through the Quran, Let my tongue speak according to the Quran, And help me to stay on it so long as You let me live, For surely there is no power nor strength except with You.

# Course Objectives

- 1, To appreciate Arabic – Language of the Holy Quran. Allah mentions 11 x in the Quran that He has revealed it in Arabic (Q 12:2, 13:37, 16:103, 20:113, 26:195, 39:28, 41:3, 41:44, 42:7, 43:3 and 46:12). Recite them, see the translation and reflect on them.
- 2, Experience the original Divine message. Tilāwah has had a huge impact on its audience. Let us feel it. The early Arabs were touched by the tilāwah. (E.g., Fuzayl, highway robber, by Q 57:16)
- 3, Use Quranic words to learn Arabic. It has about 77k words, 32k (41%) words appear often. Learn every new word you come across by listing them in a pocketbook on a flashcard
- 4, Memorize Quranic phrases and verses. You will notice that the Quran has verses & phrases that can be used in daily life.
- 5, Learn simple Arabic grammar. Grammar is a backbone of any language, more so in Arabic. For Quranic Arabic learning simple grammar is essential for the Divine message.

# Hadith on studying the Quran

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: مَنْ اسْتَمَعَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ غَيْرِ قِرَاءَةٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ حَسَنَةً وَمَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً وَرَفَعَ لَهُ دَرَجَةً وَمَنْ قَرَأَ نَظْرًا مِنْ غَيْرِ صَوْتٍ كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ حَرْفٍ حَسَنَةً وَمَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً وَرَفَعَ لَهُ دَرَجَةً وَمَنْ تَعَلَّمَ مِنْهُ حَرْفًا ظَاهِرًا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ وَمَحَا عَنْهُ عَشْرَ سَيِّئَاتٍ وَرَفَعَ لَهُ عَشْرَ دَرَجَاتٍ قَالَ لَا أَقُولُ بِكُلِّ آيَةٍ وَلَكِنْ بِكُلِّ حَرْفٍ بَاءٍ أَوْ تَاءٍ أَوْ شِبْهِهِمَا

From Abū ‘Abdillāh عليه السلام : If one listens to the recitation of a letter from the book of Allah, the Almighty Majestic, without reading, Allah writes for him the reward for one good deed, deletes one of his evil deeds and raises for him one degree. If one reads by looking at it but without audible voice Allah writes for him the reward for one good deed for each letter, deletes one of his evil deeds and raises him one degree. **If one learns one clear letter, Allah writes for him the reward for ten good deeds, deletes his ten evil deeds and raises him ten degrees.** The Imam said, (note that) I do not say, for every verse but for every letter ba, ta, and similar letters (*Al-Kāfi*, v 2, H 6).

# What is expected from you?

- 1, Ability to read Quranic verses and sūras. It is a good habit to recite the Quran in the presence of others who are willing to help you improve your recitation.
- 2, Always have a Quran with text and parallel translation. Any translation is fine, but we use for the course *The Qur'an: With a Phrase-by-Phrase English Translation* by Ali Quli Qarai.
- 3, Know how to locate a verse manually or by using Quran app in less than a minute.
- 4, Instill the love for the Holy Quran: listening, tilāwah, science, history, translations, attending tafsir sessions, etc.
- 5, Challenge yourselves in learning Quranic words; say, learn 5 words, then 7, then 10, then 14 words per day. You can continue to increase the number over time.
- 6, Partner with a colleague so the two of you help each other
- 7, Develop fun for learning and understanding the Quran in which Allah (swt) talks to us directly.

# Answers to Homework

Translated by Qarai as being **near** due to its greatness of importance

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ يَهْدِي لِلْمُتَّقِينَ 2:2 أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ 2:5 تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ 2:252 تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ 2:253 تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ 3:108 يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ 3:114 ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيمًا 4:70 وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ 8:74 ذَلِكُمْ اللَّهُ رُبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ 10:3 ذَلِكُمْ مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي 12:37 ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ 14:18 قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ 18:64 أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ 22:70 فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنَ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ 28:32 تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فَسَادًا 28:83 ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ 42:22 أُولَئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ 70:35 فَذَلِكَ يَوْمَئِذٍ يَوْمٌ عَسِيرٌ 74:9



# الأَسْمَاءُ الْمَوْصُولَةُ – Relative pronouns

يا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ Q 2:21

O people Worship your Lord, **Who** created you and **those** before you, so that you may be righteous.

The highlighted words are relative pronouns. الَّذِي & الَّتِي appear often in the Quran. All masculine relative pronouns have the letter ذ in them; while all the feminine relative pronouns have the letter ت in them, with exception of الَّتِي. Occasionally the words مَنْ (who/whoever) and مَا (what/whatever) are also used as relative pronouns.

Plural	Dual	Singular	Gender
الَّذِينَ	الَّذَانِ   الَّتَيْنِ	الَّذِي	مُذَكَّر
Those all who (1059 times)	Those two who (2 times)	The one who/ that which (304 x)	Masculine
الَّتِي   الَّتِي	الَّتَيْنِ   الَّتَيْنِ	الَّتِي	مُؤنث
Those all who (2 times)	Those two who	The one who/ that which (68 x)	Feminine

# Exercise on relative pronouns

**Highlight** relative pronouns in Q 41:29, 48:28, 58:2 and to whom do these refer to?

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أَرْنَا الَّذِينَ الضَّلَّانَا مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ

Q 41:29 *And those who disbelieve will say: Our Lord! Show us those who beguiled us of the jinn and humankind. We will place them underneath our feet that they may be among the nethermost.*

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَىٰ الدِّينِ كُلِّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا

Q 48:28 *It is He who has sent His Apostle with guidance and the true religion, that He may make it prevail over all religions, and Allah suffices as witness.*

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِمَّن نَسَأْتِهِمْ مِمَّا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ ۖ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْتَهُمْ ۚ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَزُورًا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوفٌ غَفُورٌ

Q 58:2 *As for those of you who repudiate their wives by zihar, they are not their mothers; their mothers are only those who bore them, and indeed they utter an outrage and a lie. Indeed, Allah is all-excusing, all-forgiving.*



# Examples on following Q 41:34 - اِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۗ اِدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ

Q 41:34 *Good and evil [conduct] are not equal. Repel [evil] with what is best. [If you do so,] be between whom and you was enmity, will then be as though he were a sympathetic friend.*

When the Muslims conquered Makkah, many of them felt they now had the upper hand over the people who had tortured them and turned them out from their homes. Some Muslims went around proclaiming that now it was the day of battle, and of taking revenge. When the Holy Prophet (s) heard that, he immediately told them to stop. Instead, he declared that now it was the day of mercy, and of showing kindness. He announced that he would say to the people of Makkah what Prophet Yūsuf (a) told his brothers: *There shall be no reproof against you this day* (Q12:92). Imam al-Hasan's conduct with a Syrian who was a sworn enemy. Imam al-Husayn's conduct with the army of Hadrat Hur (a).

In Du'ā Makārimul Akhlāq, Imam al-Sajjad (a) prays for an exalted behavior thus: *O Allah, bless Muhammad and his family; and help me to answer him who is dishonest toward me with good counsel, repay him who separates from me with gentle devotion, reward him who deprives me with free giving, recompense him who cuts me off with joining relations to him.*

# Verses with relative pronouns

Q 2:24, 4:16, 4:23, 6:2, 13:29, 16:96, 21:52, 22:3, 22:13, 41:34, 65:4, & 78:2-3.

Let us highlight the relative pronouns below and understand the meanings:

قُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ \* وَاللَّذَانِ يَأْتِيَانَهَا مِنْكُمْ فَادُّوهُمَا \* حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ  
وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ \* هُوَ  
الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلًا مُّسَمًّى عِنْدَهُ \* ثُمَّ أَنْتُمْ تَمْتَرُونَ \* مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعِدَ  
الْمُتَّقُونَ \* تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ \* أَكُلُهَا دَائِمًا وَظِلُّهَا \* تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا \* وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ \* مَا  
عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ \* وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ \* وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ \* إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ  
وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ \* وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ  
مَّرِيدٍ \* يَدْعُو لِمَنْ ضَرُّهُ أَقْرَبُ مِنْ نَفْعِهِ \* لَبِئْسَ الْمَوْلَىٰ وَلِبِئْسَ الْعَشِيرُ \* وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ \*  
ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ \* وَاللَّائِي يَسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ  
نِسَائِكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحْضَنْ \* وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ \*  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا \* عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ \* ﴿١﴾ عَنِ النَّبِيِّ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
مُخْتَلِفُونَ \*

